Generalversammlung 2023

Mëttwoch, 22. Februar 2023, Haerenhaus, Eppelduerf

SIT AERENZDALLGEMENG

1

Programm

1. Begréissung
2. Aktivitéitsbericht 2022
3. Finanzbericht 2022
4. Bericht vun de Keesserevisoren
5. Wahlen
6. Programm 2023
7. Cotisatiounen 2023
8. Fräi Aussprooch, Eirewäin an Diskussiounen

SIT AERENZDALLGEMENG

2

Begréissung

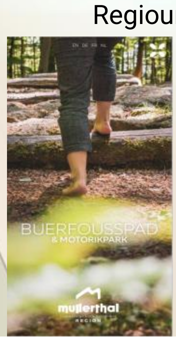
Pit Friederes, President

3

Aktivitéitsbericht 2022

Buerfousswanderwee / Motorikpark

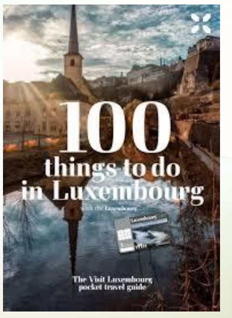
- ✓ 51 ugemellten Gruppen (total 1649 Läit) vun Schoulkanner, Maison Relais, Crèchen, Altersheemer, ...
- ✓ awer och vill Familljen mat Kanner sinn komm, mer hunn 1365 individuell Persounen gezielt.
- ✓ En néien Dépliant ass gedréckt ginn, am corporate vun der Regioun Mëllerdall



4

Aktivitéitsbericht 2022

Buerfousswanderwee / Motorikpark



- ✓ Och vill Turisten fannen eis als Attractioun iwwert der LuxembourgCard an den 100 things to do vun Luxembourg for Tourism, wou d'Lëtt déi mat der Kaart kommen, e Glas Eppelpressjus no der Wanderung kréien.
- ✓ Mer hun eng näi Ufro gemeet bei „Ponts et Chaussées" fir Hinweis Schëlder, wat eis dun fir en zäitlech begrenzt Schëld accordéiert ginn ass

5

Aktivitéitsbericht 2022

Aktivitéiten / Events an der Aerenzdallgemeng

Aerenzdall Events

- ✓ Den Aktivitéitskalenner ass à jour gehalen ginn wou mer iwwert den Site vum Kulturministère Echo.lu, eng gudd Reklamm kënnen maachen fir d'Organisatiounen vun den Veräiner aus der Aerenzdallgemeng.
- ✓ Och d'Facebook Säit http://www.facebook.com/EventsAerenzdall gëtt ëmmer à jour gehalen mat allen Manifestatiounen aus der Gemeng.
- ✓ Och wann net alles war wéi virun Corona, waren awer eng etlech Manifestatiounen an eiser Gemeng organiséiert ginn.

6

Aktivitéitsbericht 2022

Klassesche Concert

- ✓ An der Eppelduerfer Kierch, Sonndes den 19. Juni 2023

SIT AERENZDALLGEMENG

7

Aktivitéitsbericht 2022

Ausstellung vun den Lëtzebuerger Produkter, als Stroossemaart den 4. September 2022

- ✓ Mer hunn eis op de Sonndeg beschränkt, vill Stänn waren dobaussen, awer och en Deel an der klenger Hal
- ✓ Et war erëm de gewinnten Succès, eis Aussteller waren zefridden, an jiddereen frou dat et erëm méiglech war.
- ✓ Och den traditionellen Publi-Reportage huet Reklamm gemeet fir eis Aussteller an mer hunn d'Brochure via eisen bekannten Verdeeler den Intressenten zoukommen gelooss.

SIT AERENZDALLGEMENG

8

Aktivitéitsbericht 2022

Ausstellung vun den Lëtzebuerger Produkter, als Stroossemaart den 4. September 2022

- ✓ Nei Aussteller waren d'Association Multiculturelle Fiolhoso-Medernach, den Molcours aus der Gemeng, Meteolux, Fair Mëllech an den Lilienhaff.
- ✓ Och waren no längerer Zäit erëm derbäi d'Scheiferei An Dottesch mat Glace an Dudel-Magie mat hiere Nuddelen.
- ✓ Mer hunn selwer Gromperekichelcher ugebueden, d'Terrasse mat Gedrénks versuergt, de Béierstand gemeet an Taart verkaaft.

9

Aktivitéitsbericht 2022

Ausstellung vun den Lëtzebuerger Produkter, als Stroossemaart den 4. September 2022

- ✓ Vill Reklamm huet d'Leit op Miedernach invitéiert.
- ✓ Dépliant am Full Colour un 4000 Privatadressen verschéckt, 3000 Stëck an der Emgeigend mat der Post verdeelt. Och sin eis Calicots'en an Panneaux am Duerf opgehaangen gin.

Publi-Reportage

Stroossenmaart Lëtzebuerger Produkter zu Medernach
Sonndeg, de 4. September 2022

Am Numm vum Comité
Pit Friederes
President vum Syndicat d'Initiative et du Tourisme
Aerenzdallgemeng

Agence Générale FF Friederes
2sp x 30
2284456 001

Boulangerie Jos et Jean-Marie
2sp x 70
2284452 001

Friederes Jean-Paul
1sp x 50
2284455 001

Baltes-Alt
1sp x 30
2284443 001

Aussteller

Boucherie Hoffmann & Fils
1sp x 50
2284454 001

Op der Gare LIMA II Sàrl
1sp x 40
2284462 001

Camping Fuussekaul
2sp x 40
2284445 001

Salon Isabel
1sp x 40
2284446 001

Liqueurs du Château
1sp x 30
2284450 001

Klsch Constructions s.à r.l.
2sp x 70
2284447 001

- ✓ Bezuelten Reklamm op der Facebook-Säit
- ✓ Publi-Reportage am Lëtzebuerger Wort.

10

Aktivitéitsbericht 2022

Ausstellung vun den Lëtzebuerger Produkter, als Stroossemaart den 4. September 2022

Merci soen mer :

- ✓ Der Aerenzdallgemeng fir den Éirewäin an d'Benotzen vun der Hal
- ✓ An all dénen déi eis ënnerstëtzen, sief et mat engem Don, Annonce oder praktësch Hëllef.
- ✓ Domadder maachen mer och en Opruff fir Läit, déi eis 2023 hëllefen wëllen beim Stroossemaart !

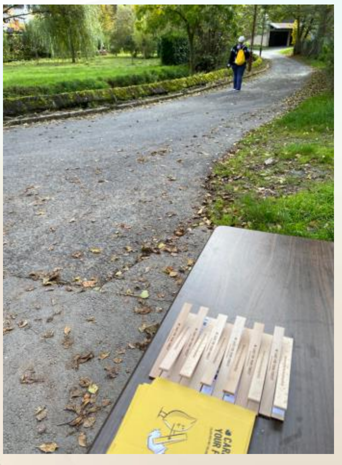
SIT
AERENZDALLGEMENG

11

12

Aktivitéitsbericht 2022

Hierschtwanderung



- ✓ Hierschtwanderung war och erëm am traditionellen Style, mat gratis Iertsebulli an 1 Gedrénks.
- ✓ Sonndeg 23.10.2022 - 90 participants dovunner 73 Lëtzebuerger
- ✓ Mer hunn och nach e bessi Reklamm gemeet fir den Leader Projet « Care for Your Forest »

AERENZDALLGEMENG

13

Aktivitéitsbericht 2022

90. Gebuertsdag

- ✓ Béi engem 90. Gebuertsdag mecht de Syndicat zesummen mat der Gemeng ëmmer eng kleng Feier, an sicht dann och d’Virfaren vum Jubilar.
- ✓ 2022 waren dat am Februar Madame ALF-BUTTEL Marie-Thérèse vu Medernach an am Juli Madame SCHMIT-OSWALD Valerie vu Medernach
- ✓ Weinst Covid war et leider nach net méiglech eng richteg Féier ze organiséieren.

AERENZDALLGEMENG

14

Aktivitéitsbericht 2022

Tourist Info um Camping Kengert

- ✓ Prospekter vun Luxembourg for Tourism an Office Regional du Tourisme Mullerthal-Petite Suisse Luxembourgeoise, ginn ausgedeelt an Wanderkaarten verkaaft
- ✓ Linda vertrëtt eis beim SIT Stammdësch, do haten mer eis Kolleegen och am September zu Eppelduerf empfaangen, mat engem Eintopf zum Schluss
- ✓ Pit vertrëtt eis beim Projet “Care for your forest” an beim Projet “Entdeck d’Regioun Mëllerdall” an hien ass am Comité de Gérance vum ORT Mëllerdall.
- ✓ Mer waren bei den Conseils d’Administration vum ORT Mëllerdall
- ✓ De Pit war den 17.11.2022 op eng Schulung fir den Geoportail

SIT AERENZDALLGEMENG

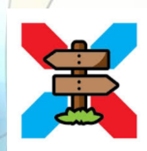
Aktivitéitsbericht 2022

Tourist Info um Camping Kengert

- ✓ Den 17. September waren mer och beim “Clean-Up-Day” dobäi, mat Sammelstell um Camping Kengert.
- ✓ Elo wou déi nei Gemeng fäerdeg ass, gëtt den Startpunkt vun de Wanderungen dohinner verluecht.

SIT AERENZDALLGEMENG

Aktivitéitsbericht 2022



- ✓ Wanderweeër : 2021 huet de Wanderwee M4 e neien Verlaf kritt, an mer hunn eis entscheed, dorausser en Flyer mat Tourentipp ze maachen.

17

Aktivitéitsbericht 2022

Kéissowend fir Merci ze soen

- ✓ Am November war eisen traditionellen Kéissowend, fir all denjenigen merci ze soen, déi am Laf vum Joer op déi eng oder aner Manéier gehollef hunn.

18

Aktivitéitsbericht 2022

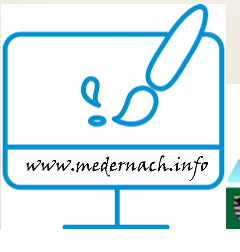
- ✓ Chrëschtfeier am Dezember 2022 am Veräinssall zu Steeën, den 11.12.2022 , et waren em déi 50 Läit do, déi e flotten Nomëtteg haten mat Schnittercher a Bûche, ugebueden vun der Gemeng. D'Aerenzdaller hunn schéin gesongen, e puer Texter sinn opgesot ginn an e flotte Sketch opgefouert. Merci un jiddereen, deen do matgemeet huet !

19

Aktivitéitsbericht 2022

Internetsite www.medernach.info

- ✓ Den Internetsite gëtt à jour gehalen.
- ✓ E groussen Deel vum Contenu kënnt automatesch vun der base de données vum LFT, respective ORT (Hébergements, Attraktiounen, etc). Do gouf 2022 eng nei Datenbank opgestallt.
- ✓ Manifestatiounen ginn wei virdrun iwwert den echo.lu mat ugewisen.



20

Finanzbericht

Michelle Marzona-Fior, Trésorière

AERENZDALLGEMENG

21

Bericht vun de Keesserevisoren

Josette Ries-Schaack an Bob Bintz
Wahl vun den Keesserevisoren

AERENZDALLGEMENG

22

Wahlen fir de Comité

Robert Gedink, Jean-Marie Speltz an
Mim Fandel hunn hier Démissioun ginn.

Kandidaten :

Boris Licina
Jort Wijnmaalen
Carlo Marzona

AERENZDALLGEMENG

23

Programm 2023

- ✓ Grouss Botz, do kommen nach Detailer vun der Gemeng an der Ëmweltkommissioun.
- ✓ Mir hunn eis Demande fir en zäitlecht begrenzt Schëld bei „Ponts et Chausées" erëm gemeet, an och den Mailing un Schoulen, Maison Relais an Crèchë ass geplangt.
- ✓ Mer erneieren d'Panneaux mat der Iwwersiichtskaart bei den Startpunkten vun de Wanderweeër. Mer hunn gewäert, wëll den E9 Folkendéng-Iermsdrëff ëmgeluecht gëtt an doduercher net méi iwwert d'Stross féiert.
- ✓ klasseschen Concert an der Kierch vun Eppelduerf, geplangt fir den 25. Juni 2023

AERENZDALLGEMENG

24

Programm 2023

- ✓ Seniorenausflug an Seniorenféier maachen mer, mer sinn schonns um Plangen.
- ✓ De Stroossemaart vun de Lëtzebuerger Produkter den 3. September 2023. Mer bleiwen beim Format Stroossemaart an 1 Dag. E puer nei Iddien sinn am Gaangen ausgeschafft ze ginn.
- ✓ D'Wandertafelen op 6 Plazen an der Gemeng ginn erneiert.

AERENZDALLGEMENG

25

Programm 2023

- ✓ Hierschtwanderung den 22. Oktober 2023 mat gratis Iertsebulli, Départ zu Miedernach.
- ✓ 90 Jaar Féieren : och 2023 kréien verschidden Läit aus der Uertschaft 90 Jaar.
- ✓ Weiderhin suergen mer fir eisen internet-site an d'Info iwwert d'Manifestatiounen an der Gemeng.
- ✓ Weiderhinn schaffen mer mat an den verschiddenen Leader Projets an der Regioun.

AERENZDALLGEMENG

26

Cotisatiounen 2023

- zéro € fir membre effectif
- 5 € fir membre honoraire
- 40 € fir Sponsoring, oder eng Annonce am publi-reportage fir den Weekend Lëtzebuerger Produkter.

27

Fräi Aussprooch

28

Zesummenstellung vum Comité vum Syndicat d'Initiative et du Tourisme Aerenzdallgemeng a.s.b.l. no der Generalversammlung.

Pit Friederes	President
(à définir)	Vice-President
Michelle Marzona-Fior	Trésorier
Linda Gedink	Secrétaire
Jean Buck	membre
Raoul Vehent	membre
Roger Bourg	membre
Raymond Linden	membre
Anabela Barroso	membre
Boris Licina	membre
Jort Wijnmaalen	membre
Carlo Marzona	membre
Fränz Ries, conseiller	représentant de l'administration communale
Emile Dostert	membre coopté
Muriel Pfeiffenschneider-Kesler	membre coopté
Bob Bintz	réviseur de caisse
Josette Ries-Schaack	réviseur de caisse

29

Kontakter

Syndicat d'Initiative et du Tourisme Aerenzdallgemeng a.s.b.l.
(Medernach, Savelborn, Ermsdorf, Eppeldorf, Stegen, Folkendange, Keiwelbach, Kengert)
RCS no F9024

p/a Kengert, L-7633 Medernach

Aer Kontakter 2023 :
Président Pit Friederes Tel. 691-867753
Secrétaire Linda Gedink Tel. 837186 Fax. 878323
e-mail : contact@medernach.info
web : www.medernach.info

Trésorie :
BCEE Feels : IBAN LU28 0019 3755 8169 6000

30